

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ТЕХНОЛОГІЙ ТА ДИЗАЙНУ
Кафедра філології та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директорка ІПСТ

Тетяна ВЛАСЮК

2024 року



РОБОЧА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни **Теорія міжкультурної комунікації**

Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

Спеціальність 035 Філологія

Освітня програма Англійська мова: переклад у бізнес-комунікаціях

Інститут права та сучасних технологій

Київ 2024 рік

РОЗРОБЛЕНО: Київський національний університет технологій та дизайну

РОЗРОБНИЦЯ ПРОГРАМИ: Ісакова Єлизавета Павлівна, доцентка, завідувачка кафедри філології та перекладу

Схвалено Вченою Радою інституту права та сучасних технологій

Протокол від «27» червня 2024 року № 12

Директорка інституту  Тетяна ВЛАСЮК

Обговорено та рекомендовано на засіданні кафедри філології та перекладу

Протокол від «19» червня 2024 року № 12

Завідувачка кафедри  Єлизавета ІСАКОВА

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, рівень вищої освіти, ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки»	Обов'язкова	
	Спеціальність: 035 «Філологія»		
Модулів – 2		Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		2-й	
Загальна кількість годин - 90		Семестр	
		4-й	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента – 4	Перший рівень вищої освіти Ступінь бакалавра	Лекції	
		24	4
		Практичні, семінарські	
		24	4
		Лабораторні	
		0	
		Самостійна робота	
		42	82
Індивідуальні завдання:			
0			
Вид контролю: екзамен			

2. АНОТАЦІЯ ДИСЦИПЛІНИ

Мета вивчення дисципліни: оволодіння студентами системами сучасних знань про сутність, компоненти, стратегії та основні функції міжкультурної комунікації, формування вмінь використовувати набуті знання у практиці іншомовного спілкування задля ефективної фахової діяльності та успішної іншомовної комунікації.

Основними завданнями вивчення дисципліни є: ознайомити студентів з історією виникнення та теоретичними засадами міжкультурної комунікації; ознайомити з методами дослідження міжкультурної комунікації, категоріальним апаратом дисципліни; охарактеризувати основні види, форми, моделі та структурні елементи міжкультурної комунікації; розкрити національні особливості вербальної та невербальної комунікації; розкрити соціокультурні закономірності та особливості міжкультурної комунікації в сучасному світі; сформувати вміння й навички застосування на практиці отриманих знань в конкретній ситуації міжкультурної комунікації.

Результати навчання дисципліни

знати: сутність комунікації та спілкування, мови та мовленнєвої діяльності, правила міжособистісної та міжкультурної комунікації (зокрема ділової комунікації);

вміти: використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні, застосовувати методи і прийоми самостійного розв'язання комунікативних завдань у професійній діяльності з урахуванням особливостей міжкультурної комунікації;

здатен продемонструвати: володіння нормами сучасної мови в усному та писемному мовленні; навички організації ділової комунікації між представниками різних мов і культур; вміння спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово; уміння виявляти та вирішувати комунікативні завдання в умовах кроскультурної взаємодії ;

володіти навичками: міжмовної та міжкультурної комунікації для розв'язання комунікативних завдань у сфері ділової комунікації;

самостійно вирішувати: питання, пов'язані із розв'язанням професійних завдань в умовах міжкультурної комунікації.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми здобувачі вищої освіти повинні досягти таких компетентностей:

ЗК 1	Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
ЗК 7	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК 10	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК 12	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

Фахові компетентності:

ФК 1	Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
ФК 2	Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
ФК 3	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).
ФК 4	Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
ФК 6	Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ФК 7	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
ФК 8	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
ФК 9	Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
ФК 10	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ФК 11	Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

Програмні результати навчання:

ПРН 1	Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
ПРН 2	Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. ПРН 2 Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
ПРН 3	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН 4	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПРН 5	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
ПРН 6	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
ПРН 7	Знати правила культури спілкування державною та англійською мовами, якими здійснюється перекладацька діяльність у сфері бізнес-комунікацій.
ПРН 8	Розуміти морально-етичні норми поведінки й спілкування у полікультурному, політичному і багатоконфесійному суспільстві.
ПРН 9	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН 10	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПРН 13	Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у

	різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
ПРН 15	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
ПРН 16	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПРН 17	Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
ПРН 18	Уміти перекладати наукову, суспільно-політичну, фахову літературу та документацію сфери бізнес-комунікацій з української мови англійською й навпаки, здійснювати редагування перекладів.
ПРН 19	Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
ПРН 20	Співпрацювати з колегами, представниками прибічниками різних політичних поглядів тощо.
ПРН 21	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
ПРН 22	Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
ПРН 24	Логічно і з дотриманням норм літературної мови викладати текст в письмовій та усній формах під час перекладу з англійської рідною мовою й навпаки.
ПРН 26	Демонструвати знання з обраної філологічної спеціалізації в галузі перекладацької діяльності у сфері бізнес-комунікацій.

3. ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ

Змістовий модуль 1. Теоретичні основи міжкультурної комунікації.

Тема 1. Міжкультурна комунікація як філологічна навчальна дисципліна. Об'єкт, предмет, завдання теорії міжкультурної комунікації. Практична значущість у викладацький та перекладацький діяльності.

Тема 2. Поняття «культура»: визначення, види, класифікація лінгворультур. Культурні універсалії та національно-специфічні риси. Культурний шок.

Тема 3. Комунікативна функція мови. Принципи спілкування в міжкультурному висвітленні. Принцип Кооперації. Принцип Ввічливості. Комунікативні стратегії і мовленнєві акти бізнес-дискурсу.

Змістовий модуль 2. Вербально-невербальний простір міжкультурного дискурсу.

Тема 4. Вербальні компоненти міжкультурної взаємодії. Мовні одиниці як маркери культури. Роль інтернаціональної та національно-специфічної лексики.

Тема 5. Невербальні компоненти міжкультурної взаємодії. Система невербальної комунікації. Функції невербальних знаків комунікації у різних дискурсивних практиках. Комунікативні табу.

Тема 6. Англійськомовна культурна поведінка vs українськомовна культурна поведінка в діловому спілкуванні.

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛІНИ

Структура навчальної дисципліни представлена в таблицях 1, 2.

Таблиця 1.

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	денна форма				
	усього	у тому числі			
л		п	інд.	с.р.	
1	2	3	4	5	6
Семестр 4					
Модуль 1					
Змістовий модуль 1. Теоретичні основи міжкультурної комунікації					
Тема 1. Міжкультурна комунікація як філологічна навчальна дисципліна. Об'єкт, предмет, завдання теорії міжкультурної комунікації. Практична значущість у викладацький та перекладацький діяльності.	15	4	4		7
Тема 2. Поняття «культура»: визначення, види, класифікація лінгвокультур. Культурні універсалиї та національно-специфічні риси. Культурний шок.	15	4	4		7
Тема 3. 3. Комунікативна функція мови. Принципи спілкування в міжкультурному висвітленні. Принцип Кооперації. Принцип Ввічливості. Комунікативні стратегії і мовленнєві акти бізнес-дискурсу.	15	4	4		7
Разом за змістовим модулем 2	45	12	12		21
Змістовий модуль 2. Вербально-невербальний простір міжкультурного дискурсу					
Тема 4. Вербальні компоненти міжкультурної взаємодії. Мовні одиниці як маркери культури. Роль інтернаціональної та національно-специфічної лексики.	15	4	4		7
Тема 5. Невербальні компоненти міжкультурної взаємодії. Система невербальної комунікації. Функції невербальних знаків комунікації у різних дискурсивних практиках. Комунікативні табу.	15	4	4		7
Тема 6. Англійськомовна культурна поведінка vs українськомовна культурна поведінка в діловому спілкуванні.	15	4	4		7
Разом за змістовим модулем 3	45	12	12		21
Усього годин за модулем	90	24	24		42

Таблиця 2.

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин	
	заочна форма	
	усього	у тому числі

		л	п	інд.	с.р.
1	2	3	4	5	6
Семестр 4					
Модуль 1					
Змістовий модуль 1. Теоретичні основи міжкультурної комунікації					
Тема 1. Міжкультурна комунікація як філологічна навчальна дисципліна. Об'єкт, предмет, завдання теорії міжкультурної комунікації. Практична значущість у викладацький та перекладацький діяльності.	15	1	1		13
Тема 2. Поняття «культура»: визначення, види, класифікація лінгвокультур. Культурні універсалії та національно-специфічні риси. Культурний шок.	15	1	1		13
Тема 3. Комунікативна функція мови. Принципи спілкування в міжкультурному висвітленні. Принцип Кооперації. Принцип Ввічливості. Комунікативні стратегії і мовленнєві акти бізнес-дискурсу.	15				15
Разом за змістовим модулем 2	45	2	2		41
Змістовий модуль 2. Вербально-невербальний простір міжкультурного дискурсу					
Тема 4. Вербальні компоненти міжкультурної взаємодії. Мовні одиниці як маркери культури. Роль інтернаціональної та національно-специфічної лексики.	15	1	1		13
Тема 5. Невербальні компоненти міжкультурної взаємодії. Система невербальної комунікації. Функції невербальних знаків комунікації у різних дискурсивних практиках. Комунікативні табу.	15				15
Тема 6. Англійськомовна культурна поведінка vs українськомовна культурна поведінка в діловому спілкуванні.	15	1	1		13
Разом за змістовим модулем 3	45	2	2		41
Усього годин за модулем	90	4	4		42

5. СЕМІНАРСЬКІ ЗАНЯТТЯ

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	Кількість годин
	1 модуль	Денна форма	Заочна форма
1	Міжкультурна комунікація як філологічна навчальна дисципліна. Об'єкт, предмет, завдання теорії міжкультурної комунікації. Практична значущість у викладацький та перекладацький діяльності.	2	1
2	Міжкультурна комунікація і перекладацька діяльність. Роль перекладача в кроскультурній комунікації.	2	

3	Поняття «культура»: визначення, види, класифікації лінгвокультур. Культурні універсалії та національно-специфічні риси. Культурний шок.	2	1
4	Культурні універсалії та національно-специфічні риси. Культурний шок.	2	
5	Комунікативна функція мови. Принципи спілкування в міжкультурному висвітленні. Принцип Кооперації. Принцип Ввічливості. Комунікативні стратегії і мовленнєві акти бізнес-дискурсу.	2	
6	Комунікативні стратегії і мовленнєві акти бізнес- дискурсу.	2	
	Разом за 1 модуль	12	2
	2 модуль		
7	Вербальні компоненти міжкультурної взаємодії. Мовні одиниці як маркери культури.	2	1
8	Інтернаціональна та національно-специфічна лексика в кроскультурній комунікації.	2	
9	Невербальні компоненти міжкультурної взаємодії. Система невербальної комунікації.	2	
10	Невербальних маркери комунікації у різних дискурсивних практиках. Комунікативні табу.	2	
11	Англійськомовна культурна поведінка в діловому спілкуванні.	2	1
12	Українськомовна культурна поведінка в діловому спілкуванні.	2	
	Разом за 2 модуль	12	
	Разом за дисципліну	24	2

6. САМОСТІЙНА РОБОТА

№ з/п	Види робіт	Кількість Годин	Кількість годин
		Денна	Заочна
1	Підготовка до семінарських робіт	20	32
2	Підготовка до всіх видів контролю	8	20
3	Вправи / презентації	14	30
	Всього	42	82

7. ОЦІНЮВАННЯ

Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти

Види робіт, що оцінюються в балах	T1	T2	T3	T4	T5	T6	Усього
Виступ на семінарському занятті	5	5	5	5	5	5	30
Завдання	5	5	5	5	5	5	30
Презентації			5		5		10
Поточний контроль	10						10
Модульний контроль	10						10
Екзамен	10						10
Усього з дисципліни							100

Критерії оцінювання екзамену

1. Тестування – 6 б.
2. Відповіді на питання – 4 б.

Екзамен складається з двох частин: тестової та усної. Завдання обох блоків спрямовані на визначення рівня оволодіння знаннями та сформованості практичних компетентностей. Тестові завдання виконуються на відповідних бланках або в МСОП КНУТД з подальшою перевіркою екзаменатором або автоматичною. Усна частина передбачає надання студентами відповіді на відкриті теоретичні й практичні питання з матеріалу дисципліни.

Критерії оцінювання видів робіт

Види роботи	Кількість балів
Виступ на семінарському занятті	
Здобувач демонструє високий рівень опанування теоретичного та практичного матеріалу курсу й обізнаності в розглянутих питаннях з основної і додаткової сучасної літератури, вміє творчо застосовувати набуті теоретичні знання під час обговорювання питань, запропонованих для розгляду в аудиторії, узагальнює інформацію, почерпнуту з доповідей інших осіб, дотримується принципів	5

логічності, структурованості, єдиного стилю викладу матеріалу та правильності мовлення під час виступу в аудиторії.	
Здобувач демонструє високий рівень опанування теоретичного та практичного матеріалу курсу й обізнаності в розглянутих питаннях з основної і додаткової сучасної літератури, застосовує інформацію, почерпнуту з доповідей інших осіб, дотримується принципів логічності, структурованості, єдиного стилю викладу матеріалу та правильності мовлення під час виступу в аудиторії, подекуди припускаючись незначних неточностей.	4
Здобувач демонструє достатній рівень опанування теоретичного та практичного матеріалу курсу й обізнаності в розглянутих питаннях з основної і додаткової сучасної літератури, у цілому дотримується принципів логічності, структурованості, єдиного стилю викладу матеріалу та правильності мовлення під час виступу в аудиторії.	3
Здобувач демонструє середній рівень опанування теоретичного та практичного матеріалу курсу й обізнаності в розглянутих питаннях з основної сучасної літератури, частково дотримується принципів логічності, структурованості, єдиного стилю викладу матеріалу та правильності мовлення під час виступу в аудиторії.	2
Здобувач демонструє фрагментарне опанування теоретичного та практичного матеріалу курсу й обізнаності в розглянутих питаннях з основної сучасної літератури, частково дотримується принципів логічності та структурованості у викладі матеріалу й правильності мовлення під час виступу в аудиторії.	1
Завдання	
Здобувач виконує всі або майже всі запропоновані завдання (90-100%), виявляє творчі здібності, успішно розв'язує навчальні проблеми, самостійно здобуває і використовує інформацію, аргументує власні судження теоретичними положеннями, ілюструючи їх прикладами, формулює власні висновки, володіє спеціальною термінологією, застосовує знання з інших дисциплін.	5
Здобувач виконує всі або майже всі запропоновані завдання (90-100%), демонструє достатньо ґрунтовні знання, застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях, встановлює зв'язки між явищами і фактами, формулює висновки, володіє спеціальною термінологією, подекуди припускаючись незначних неточностей під час виконання завдань.	4
Здобувач виконує 70-80 % запропонованих завдань, демонструючи знання основних положень навчального матеріалу та переважно володіння спеціальною термінологією, демонструє загальну здатність до аналізу, здійснення порівняння, формулювання висновків, наведення окремих прикладів, застосування вивченого матеріалу у стандартних ситуаціях.	3
Здобувач виконує 40-60 % запропонованих завдань, здатний частково відтворити вивчений теоретичний матеріал, виконати певні вправи за зразком.	2
Здобувач виконує менш ніж 40% запропонованих завдань, фрагментарно відтворюючи частину навчального матеріалу, виконуючи певні найпростіші вправи з допомогою викладача.	1
Презентації	
Логічна, послідовна, структурована, детальна складна доповідь з певної проблеми, у якій здобувач висвітлює і ґрунтовно викладає головні положення, наводить аргументи, узагальнює інформацію, ефективно обстоює свою думку, дотримуючись норм української літературної мови.	5
Логічна, послідовна, структурована, достатньо детальна складна доповідь з певної проблеми, у якій здобувач висвітлює і викладає головні положення, наводить аргументи, узагальнює інформацію, ефективно обстоює свою думку, дотримуючись норм української літературної мови.	4
Логічна, послідовна, переважно структурована доповідь, у якій здобувач висвітлює і викладає головні положення, наводить загальні аргументи, обстоює свою думку, доходить висновків, переважно дотримуючись норм української літературної мови.	3
Переважно логічна, послідовна, частково структурована доповідь, у якій здобувач висвітлює і викладає головні положення, наводить загальні аргументи, частково обстоює свою думку, у цілому дотримуючись норм української літературної мови.	2
Здебільшого логічна та послідовна доповідь, у якій здобувач викладає головні положення, наводить загальні аргументи, частково ілюструє свою думку, у цілому дотримуючись норм української літературної мови.	1

Поточний контроль		
Поточний контроль проводять у тестовій формі. Здобувач вищої освіти відповідає на 30 запитань, кожне з яких оцінюють у 0,33 бали. Результати складання поточного контролю оцінюють автоматизовано відповідно до кількості правильно наданих відповідей.		10-0
Модульний контроль		
Модульний контроль проводять у тестовій формі. Здобувач вищої освіти відповідає на 30 запитань, кожне з яких оцінюють у 0,33 бала. Результати складання модульного контролю оцінюють за десятибальною шкалою автоматизовано відповідно до кількості правильно наданих відповідей.		10-0

Відповідність шкал оцінок якості засвоєння навчального матеріалу

Оцінка за національною шкалою для екзамену, КП, КР, /заліку/	Оцінка в балах	Оцінка за шкалою ECTS	Пояснення
Відмінно/ зараховано	90-100	A	Відмінно (відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок)
Добре/ зараховано	82-89	B	Дуже добре (вище середнього рівня з кількома помилками)
	74-81	C	Добре (в загальному вірне виконання з певною кількістю суттєвих помилок)
Задовільно/ зараховано	64-73	D	Задовільно (непогано, але зі значною кількістю недоліків)
	60-63	E	Достатньо (виконання відповідає мінімальним критеріям)
Незадовільно/ не зараховано	35-59	FX	Незадовільно (з можливістю повторного складання)

8. Політика курсу

- Обов'язкове дотримання академічної доброчесності студентами, а саме:
 - самостійне виконання всіх видів робіт, завдань, форм контролю, передбачених робочою програмою цієї навчальної дисципліни;
 - посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
 - дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
 - надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.
- Допускається визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті.
- Для отримання мінімальної позитивної оцінки з дисципліни необхідно отримати мінімальну кількість балів за кожен модуль та модульний контроль.
- У разі несвоєчасного виконання робіт кількість набраних балів знижується на 30%.
- Перенесення терміну здачі робіт/перездача:
 - можливе подовження строків здачі робіт з поважних причин (лікарняний, академічна мобільність тощо), про що потрібно попередити викладача заздалегідь,
 - без поважних причин – кількість набраних балів знижується на 30%.
- У разі виявлення плагіату студенту повертається робота та видається новий варіант завдання.
- Пропущенні заняття відпрацьовуються студентом згідно з погодженим з викладачем індивідуальним графіком у разі недостатньої кількості балів для отримання мінімальної позитивної оцінки з дисципліни.
- Оскарження оцінювання відбувається наступним чином: здобувач вищої освіти звертається із відповідним запитом до викладача, який переглядає наявні результати навчальної діяльності здобувача вищої освіти, що підлягають оцінюванню, після чого за об'єктивних умов (виявлені

технічні помилки) набрані бали можуть підвищитися. У разі якщо здобувач вищої освіти претендує на вищий бал і вважає оцінювання результатів його навчальної діяльності викладачем необ'єктивним, на кафедрі створюється комісія з трьох науково-педагогічних працівників, яка пропонує здобувачу вищої освіти у визначеній формі (усній або письмовій) продемонструвати рівень набутих знань, умінь і навичок з дисципліни. Бали можуть підвищитись тоді, якщо студент підтверджує задекларований ним рівень знань.

9. Методичне забезпечення

1. Навчально-методичні матеріали в модульній системі освітнього процесу (МСОП)..
2. Конспекти лекцій.
3. Комплекти тестових завдань для всіх видів контролю.

10. Рекомендована література

Основна

1. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики: Підручник. – Київ: Видавничий центр «Академія» - 2004. – С.344.
2. Чмут Т. К., Чайка Г. Л. Етика ділового спілкування : Навч. посіб. – К., 2003.
3. Габідулліна А. Р. Основи теорії мовної комунікації : навч. посібник. Д.: Регіон, 2000. 196 с.
4. Етика ділового спілкування : Курс лекцій / Т. К. Чмут та ін. К. : МАУП, 1999. 203 с.
5. Косенко Ю.В. Основи теорії мовної комунікації: навч. посіб. Суми : Сумський державний університет, 2011. 187 с.
6. Семенюк О. А., Паращук В. Ю. Основи теорії мовної комунікації. Навчальний посібник. К.: Видавничий центр «Академія», 2010. 240 с.
7. Ярошенко Т. М. Регіональна типологія культури: навч. посібник. Львів : Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2007. 236 с.
8. Яшенкова, О. В. Основи теорії мовної комунікації : Навчальний посібник. К. : ВЦ "Академія", 2010. 312 с.
9. Манакін В. М. Мова і міжкультурна комунікація. - К.: Академія, 2012.
10. Махній М. М. Невербаліка і культура [Електронний ресурс] – К.: Blox.ua, 2009. Режим доступу: <http://nonverbalmakhniy.blox.ua/html>
11. Carbaugh D. The Handbook of Communication in Cross-cultural Perspective. ICA Handbook Series. 1st Edition. – 2016. 390p.
12. Bennett M. Basic Concepts of Intercultural Communication: Paradigms, Principles, & Practices. Boston: Intercultural Press, 2013.
13. Brislin R. Working with Cultural Differences: Dealing Effectively with Diversity in the Workplace (Contributions in Psychology Number 51). Westport, Conn: Praeger, 2009.
14. Goshyluk V. B., Goshyluk N. S. A Glossary of Intercultural Communication. Ivano-Frankivsk, 2010. [URL:http://ebooks.znu.edu.ua/files/Bibliobooks/Kushynova/0033930.pdf](http://ebooks.znu.edu.ua/files/Bibliobooks/Kushynova/0033930.pdf).
15. Бацевич Ф. С. Словник термінів міжкультурної комунікації. Київ: Довіра, 2007. 205 с.

Додаткова

1. Богдан С. П. Мовний етикет українців: традиції і сучасність. К.: Рідна мова, 1998. 475 с.
2. Абрамович С. Мовленнєва комунікація : підручник. К.: Центр навчальної літератури, 2004. 472 с.
3. Кизилова В.В. Теорія і практика мовленнєвої комунікації : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. Луганськ : ДЗ "ЛНУ ім. Тараса Шевченка, 2011. 183 с.
4. Євченко В.В. Writing and Literary Activity in the Vernacular in Anglo-Saxon England / Віра Володимирівна Євченко // Вісник Житомирського державного університету ім. Івана Франка. – 2013. – Випуск №5 (71) – С. 177-190.
5. Барановська Л. В., Глушаниця Н. В. Психологія ділового спілкування : навч. посібник. Київ: НАУ, 2016. 248 с.

6. Воронкова В.Г., Беліченко А.Г., Мельник В.В. Етика ділового спілкування: навч. посіб. Львів: Магнолія, 2017. 312 с.
7. Гриценко Т. Б. Риторика: навч. посіб. Київ: НАУ, 2016. 186 с.
8. Кравченко, Г. Ю., Лю, Я. Сутність і структура міжкультурної компетентності майбутніх перекладачів. Імідж сучасного педагога, 2023. №2(197), С. 42-46. URL: [https://doi.org/10.33272/2522-9729-2021-2\(197\)-42-46](https://doi.org/10.33272/2522-9729-2021-2(197)-42-46).
9. Резунова О. С. Міжкультурна компетентність як необхідна складова професійної компетентності сучасного фахівця. Науковий огляд № 1(73), 2021, с 28-40, <https://dspace.dsau.dp.ua/handle/123456789/4998>.
10. Hammer M. R. Intercultural competence development. In J. M. Bennett (Ed.), The SAGE encyclopedia of intercultural competence (pp. 483-486). Thousand Oaks, CA: SAGE Publishing, Inc, 2015.

11. Інтернет ресурси

1. Merriam-Webster Online: Dictionary and Thesaurus [Електронний ресурс]/Dictionary/Режим доступу: <http://www.merriam-webster.com/>
2. Онлайн енциклопедія Britannica [Електронний ресурс]/Dictionary/Режим доступу: <https://www.britannica.com/topic/English-language>
3. <https://www.youtube.com/watch?v=H3r9bOkYW9s>
4. <https://www.youtube.com/watch?v=YEaSxhcns7Y>
5. <https://www.youtube.com/watch?v=YEaSxhcns7Y>
6. <https://www.youtube.com/watch?v=XyorLwu8iQs>
7. <https://www.youtube.com/watch?v=kIzFz9T5rhI>
8. https://www.youtube.com/watch?v=X1RkQK_Xuks
9. https://www.youtube.com/watch?v=_rrvrvPjN-0
10. <https://www.youtube.com/watch?v=xDlv9yFgnAo>
11. <https://www.youtube.com/watch?v=aEH2GkuRIHs>
12. <https://www.youtube.com/watch?v=WeW1eV7Oc5A>
13. https://www.youtube.com/watch?v=ri1Vw3w1_10
14. <https://www.youtube.com/watch?v=2OynrY8JCDM>

ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕНО

Протокол засідання кафедри від “_____” _____ 20__ р. № _____

Завідувач кафедри _____
(підпис) (ініціали та прізвище)

ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕНО

Протокол засідання кафедри від “_____” _____ 20__ р. № _____

Завідувач кафедри _____
(підпис) (ініціали та прізвище)

ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕНО

Протокол засідання кафедри від “_____” _____ 20__ р. № _____

Завідувач кафедри _____